



Una Defensa Efectiva Contra el Cáncer de los Senos:

La Calidad del Tipo de Programa de Mamografías de la FDA

La mamografía es el mejor método para descubrir el cáncer de los senos en sus primeras etapas, cuando la enfermedad es tratada más efectivamente y las opciones para hacerlo son más favorables. Buenos mamogramas—imágenes obtenidas de equipos mantenidos e interpretados por profesionales bien entrenados—pueden ayudar a descubrir entre el 85 y el 90 por ciento el cáncer de los senos, e identificar un tumor hasta dos años antes de que pueda ser reconocido por el tacto.

Hoy, la mujer americana puede estar segura de que sus mamogramas son de la más alta calidad, gracias a la exitosa ejecución del *Mammography Quality Standards Act* (MQSA) de 1992 de la Administración de Drogas y Alimentos (FDA). Bajo esta ley, todos los centros de mamografías en los Estados Unidos y sus territorios—más de 9,100—están obligados a ser certificados, inspeccionados cada año y a satisfacer las severas normas que son un previo requisito para los excelentes y acreditados mamogramas.

En seguida, algunos de los requisitos que los centros deben aceptar y cumplir a fin de que puedan funcionar debidamente en el negocio:

- Todos los **técnicos expertos en mamografías** deben estar adecuadamente entrenados y capacitados para manejar el equipo necesario y deben conservar su habilidad

actuando en un promedio por lo menos de 200 mamogramas cada dos años.

- Todos los **médicos** que interpretan los mamogramas, deben satisfacer los requisitos específicos iniciales y continuar el entrenamiento, educación y experiencia requeridas, incluyendo la interpretación por lo menos de 960 mamogramas cada dos años.

Inspecciones de las Mamografías

Para asegurar cumplimiento con las normas del MQSA, la FDA entrena a sus inspectores y a los del estado, quienes ejecutan las inspecciones anuales en todos los centros de mamogramas. Los inspectores determinan las dosis de radiación usadas por cada centro; la calidad de la imagen usando un dispositivo especial que imita el seno; evalúan la calidad del revelado de las fotografías del centro; revisan los reportes médicos, verifican las cuentas médicas y la afirmación de seguridad y el control de registros. Además, cada cuarto oscuro del centro es examinado, en busca de niveles de luz inseguros que puedan afectar la calidad de la imagen. El programa aumentó el número de centros que satisfacen las normas de calidad de la imagen, del 76 por ciento en 1994, al 99 por ciento en el 2003.

- El **equipo** de mamografía debe ser de diseño apropiado y reunir ciertas características de funcionamiento, que deben ser verificadas anualmente en el momento de ser inspeccionados.

- Las **imágenes mamográficas** deben reunir niveles muy altos de calidad para que un centro pueda ser inicialmente acreditado, certificado, revisado y verificado por un organismo acreditado cada tres años.

- Los resultados de las mamogramas deben ser **rápida y completamente explicados por escrito** a los médicos y pacientes de tal manera, que si algún tratamiento o exámenes adicionales son necesarios, pueden comenzar oportunamente.

Para asegurarse de que el programa trae a las mujeres de la nación máximos beneficios, la FDA publica para los consumidores, un folleto titulado: *Mammography Today (La Mamografía Hoy)*, en el cual se explican los derechos de las pacientes bajo el MQSA. Juntos, con los Institutos Nacionales de Salud, la FDA anuncia las direcciones de todos los centros de mamografía certificados en el Internet así:

www.fda.gov/cdrh/mammography/certified.html y los hace obtenibles también por medio de la línea de emergencia llamando al *Cancer Information Service* 800-4-CANCER (800-422-6237).

Para más información, diríjase a MQSA de la FDA en el Internet: www.fda.gov/cdrh/mammography.